

黃氏酒家

WONG'S WOK

6061 NO.3 RD. RICHMOND 270-7571
GOURMET CANTONESE CUISINE 1579 BELLEVUE AVE. WEST VANCOUVER 926-7371

正宗粵菜

將中國食品藝術提高至最高境界

每日中午特別快餐備有寬大停車場

名廚主理 生猛海鮮 壽筵喜酌 晚飯宵夜
豐儉隨意 服務週到 巧手燒烤 歡迎外賣

週六、日及公眾假期 上午十時至下午三時 名茶美點

七天營業：上午十一時至晚上十一時

新五月花酒家

Sunflower Restaurant
AUTHENTIC CHINESE FOOD
Tel: 879-9818

BANQUETS & PARTIES WELCOME

2538 - 2542 MAIN ST. VANCOUVER, B.C. V5T 3E5

緬街二五三八至二五四二號 (近百老匯街)

新五月花酒家現重金禮聘省港
名廚兩位精心巧製各款精美
小菜星期美點，現正推出名菜
兩款：
原隻清蒸海上鮮翅足十位用
妙製各式瓦撈子母雞燉雞
每隻奉送鹽焗雞半打
本品有驅風補腎之作用
歡迎預定！
本酒家有寬大禮堂，晚飯宵夜
，壽筵喜酌，豐儉隨意，無任
歡迎。
營業時間：
每日由上午十一時至下午二時半 又由下午五時至晚上十一時
逢星期六及公眾假期早上十時開張 設茶市精美點心。
(逢星期三休息)

陳氏水電木工程

Chans Construction & Plumbing

PHONE 255-4977
879-3362

晚上五時至十二時

承建新屋 土庫間格
圍牆屋宇 水瀾壁爐
水電工程 內外油漆
工作妥當 價錢公道

專釘屋頂瓦仔
補漏，修理水瀾，內外油漆，六
時後電：294-8706
O.K. ROOFING

鴻記裝飾
承接土木工程
室內設計
裝修油漆
土庫間格
工作妥當
電話：874-6915

諾里冷氣工程公司
專科大小商業凍房冷氣工程。設
計裝置及修理。忠誠為僑胞服務。
快捷妥當。
電話：八七二一〇三九
八七六一一〇二二
3743 MAIN ST.
VANCOUVER, B.C.

聯合裝修公司
UNITED
CONSTRUCTION CO.
話874-0988
價政府間電裝修
錢府格水洗手
特牌土工程
平照庫工程

嘉寶園藝服務
GABO GARDENING SERVICE
八七三三一一七
電：草、木、修、專
庭、花、剪、門
園、園、移、植
美化、理、樹、樹
。請、剪、花、

專科士德古
承接新舊屋米仔牆
舊屋翻新樓宇廣建
價錢相宜起貨快捷
電話：253-1391

周愛權 視光博士
周慶傳 驗眼配鏡專家
精配隱形眼鏡
Jack K. Chow O.D.
Raymond S. Chow O.D.
Optometrist
Tel: 685-8231
518 Main St., Vancouver, B.C.

何桐攝影院
Ho Tung Studio
19 E. Pender St., Van. B.C.
681-5848 879-5506
一日起貨
新彩色黑房
放大八折優待
結婚喜照奉送大相
特價九折非林沖晒
影相快印每張35仙
平觀快相即印即有
護照快相即印即有

司公華強
Kenward Co.
431 COLUMBIA STREET, VANCOUVER, B.C.
四三一號哥倫比亞街
電話：684-8821
經售及修理名
廠傳真機、收
音機及各種電
器，承接大小
工程，服務安
當，價格克己
，保證滿意。

萬事達中風防治
專醫損害健康財物本公司由經驗
合格華人技師主理歡迎查詢及免
費估價請電二五五二一三六

Edgemont Construction Ltd.
電話：255-3492
裝修工程
及
承建新屋

文忠裝修
ELEGANT CONSTRUCTION LTD.
土庫合法裝修
(申請、劃圖、設計)
內外美觀油漆
(配色、線漆、觀覺)
TEL: 253-5696
(24小時服務)

朱氏裝修
電話：433-9784
政府牌照
裝修改建
土庫間格
大小工程
免費估價
另有長期合約
修理小翠柏文

SUPREME WOOD ENTERPRISES LTD.
2270 Woolwich Ave.
North Burnaby, B.C.
V5B 4A4
A.CHIN 陳達良 291-0505
價工圖房新商土承
錢作則屋舊業木接
公道安設改裝住工
道當計建修宅程小

新華公司
建築裝修傢俬木器
SUN WAH Construction & Renovation Co. Ltd.
321-9849 253-3290
承接土木工程，各款廚房櫃，廚窗鋁飾櫃，各層樓梯
機，酒巴收銀櫃，梳化卡位，貨架木櫃，一切木器。

滿地可銀行
WING LUNG BANK LTD.
三十五年，茲定本年九月廿日榮休。
馬君乃滿地可銀行第一位華裔職員升任經理
之職，對華埠分行之業務，建樹良多，而對
僑社公益活動，亦熱心參與，極為滿地可銀
所愛戴，此次榮休，謹
所愛戴，此次榮休，謹
馬先生前程萬里
一九八一年九月十八日
華埠分行同人謹啓
地址：片打東街178號
電話：665-7227
The First Canadian Bank
Bank of Montreal

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
●經營一切銀行業務
●匯款服務周捷
●港九均設有分行，歡迎垂詢
香港德輔道中45號
45 DES VOEUX ROAD, C. HONGKONG
華務經理 馬錦華 啓

加拿大寶路銀行
The Royal Bank of Canada
400 Main St. Vancouver, B.C. Tel. 665-5240
本分行由富有經驗華籍職員負責督閣下解
答一切問題，並歡迎查詢各種儲蓄存款利
率，定期存款及私人支票戶口，商業往來
支票戶口等等。
華務經理 馬錦華 啓

梁 祺
KEE LEUNG
Phone: 254-1203
承接土木工程
商業樓面，新建重修，內外設計，樓宇土庫大小
間格，天花外牆，油漆水電工程，專修屋頂瓦仔
及熱氣瀝青沙平頂天窗，一律接辦。
地址：亞力山打街50四號。
電話：二五四二二〇三
上午八時至十二時 晚上六時至十二時

余景輝會計師樓
●報稅、核數、稅務、商業、產業
●地址：雲高華街打東街二百號
●辦公時間：星期一至五上午十時至下午四時
●電話：684-8821

嘉華冷暖氣工程
煤暖冷氣
Tel. 251-1616
喜士定東街1131號
●政府執照
●收費從廉
●日夜服務
●請電黃耀堂

鋁盾紗網
尺寸大小任君選擇
R & R Aluminum Products
1512 Boundary Rd. Burnaby
膠皮頂八折優待直至九月三十日止。
屋頂口底板
屋頂窗及改裝
屋頂棚
屋頂板
屋頂門
庭院上蓋遮蓬
庭院門
室內外裝修及
內外漆漆
房屋修理
露台木台
438-4112
R & R ALUMINUM PRODUCTS AFTER HOURS 298-0335

國際駕駛學校
International Driving Academy
師資優良 經驗豐富 歡迎補鐘 免費接送
專人教授 考筆試
收費最平每小時 \$18
特價課程 \$139 八小時
校長：林伯茂 地址：386 喜士定東街
電話：684-3044 684-6039
Hong Kong Driving School Ltd
香港駕駛學校
地址：域多利街5889號
電話：321-3722
考取筆試 專人指導 免費接送 收費公平 經驗豐富 師資優良
校長：方勵強夫人 王浩士：324-4135
電話：298-4823 黃伯成：254-7519
周炳麟：876-8434
岑衛富：922-2203

各種地氈地布
平賣
CARPETS & LINOS
At Very Low Price
適合住家，辦公室，餐廳及團體
用，大宗選擇，包按裝。
我們備有各色地氈適合你的
需求，請來參觀，另有特價地布
出售，我們有許多滿意的華人顧
客，「這是友誼的商店」。
地氈城公司
CARPET TOWN Ltd.
116 East Broadway
Vancouver Ph 876-2251